

RÈGLEMENT SPORTIF DU TROPHÉE FIA POUR RALLYES DE RÉGULARITÉ HISTORIQUES SPORTING REGULATIONS OF THE FIA TROPHY FOR HISTORIC REGULARITY RALLIES

1. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Le Trophée FIA pour Rallyes de Régularité Historiques («le Trophée») est réservé aux Pilotes inscrits et Copilotes inscrits. Les «Prescriptions Générales applicables à tous les Championnats FIA, Challenges, Trophées et Coupes de la FIA et à leurs Compétitions qualificatives autres que celles se déroulant sur circuit» doivent être respectées, sauf indication contraire ci-après, ainsi que les prescriptions de l'Annexe K au Code Sportif International de la FIA.

Le Règlement Particulier de la Compétition sera conforme au modèle standard établi par la FIA.

La vitesse moyenne de tout «test» sera au maximum de 50 km/h.

2. VOITURES ADMISES

Voitures des Périodes B, C, D, E, F, G, H, I, J1 et J2 sans division de classe.

3. CALENDRIER DES COMPÉTITIONS

Le Trophée se déroule en une seule Compétition.

4. CARACTÉRISTIQUES DE LA COMPÉTITION

4.1 Aucun nombre minimum de partants n'est requis. L'heure de départ de la première voiture et l'heure à laquelle la première voiture franchit la ligne d'arrivée devront être espacées de plus de 24 heures.

Longueur minimale du parcours : 300 km. Nombre minimal de tests de régularité : 6.

4.2 Toutes les voitures doivent être équipées d'un système de suivi («tracking system») pour la sécurité. L'installation sera contrôlée lors des vérifications techniques. L'Organisateur donnera des instructions concernant la distribution, la restitution et l'installation de ce système. Toute interférence avec le ou les système(s) pendant le rallye doit faire l'objet d'un rapport aux commissaires sportifs.

5. EQUIPAGES ADMISSEABLES

Tout équipage est composé du premier Pilote et d'un ou plusieurs équipiers, comme spécifié sur le formulaire d'engagement.

Le premier Pilote doit être en possession d'un permis de conduire. Pour être autorisé à conduire la voiture pendant la Compétition un équipier doit être en possession d'un permis de conduire.

Les Pilotes doivent soit être en possession d'une quelconque Licence de Pilote, valable pour l'année en cours et la Compétition en question ; soit obtenir de l'Organisateur un «Permis de Pilotage pour Rallye de Régularité». Ces «Permis de Pilotage pour Rallye de Régularité» seront délivrés pendant les vérifications administratives de la Compétition et feront l'objet du paiement d'un droit, comme spécifié dans l'Article 6 (Droits d'engagement); leur usage et validité sont limités à cette seule Compétition.

6. CLASSEMENT

Il y aura une part un classement des Pilotes inscrits et d'autre part, un classement des Copilotes inscrits.

The winning crew will be the one that accrues the least penalty points, being the combined penalties incurred during regularities (applying, in each case, the relevant handicap) and at Time Controls and Passage Controls. After publication of the provisional results there will be a period of 30 minutes for protests (to be given in writing with a deposit of 300€) after which the results will be declared final.

Le Pilote et le Copilote classés premiers au terme de la Compétition seront déclarés Vainqueurs du Trophée.

Rattrapage - Des dispositions seront prises pour que si, lors d'une étape, un équipage saute pour des motifs techniques un contrôle horaire ou un contrôle de passage (qui peut être secret), il puisse être admis à nouveau lors de l'étape suivante (jour).

1. GENERAL PROVISIONS

The FIA Trophy for Historic Regularity Rallies («the Trophy») is reserved for registered drivers and registered Co-drivers. The «General Prescriptions applicable to all FIA Championships, Challenges, Trophies and Cups and to their qualifying Competitions other than those run on circuits» will be observed unless otherwise stated hereafter, as well as the prescriptions of Appendix K to the FIA International Sporting Code.

The Supplementary Regulations of the Competition will follow the standard model established by the FIA.

The average speed of any «test» shall have a maximum of 50kph.

2. ELIGIBLE CARS

Cars from Periods B, C, D, E, F, G, H, I, J1 and J2 with no class divisions.

3. CALENDAR OF COMPETITIONS

The Trophy will be run over a single Competition.

4. CHARACTERISTICS OF THE COMPETITION

No minimum number of starters is required. The starting time of the first car and the time when the first car crosses the finish line must be more than 24 hours.

Minimum length of the course: 300km. Minimum number of regularity tests: 6.

All cars must be fitted with a safety tracking system. The installation will be checked at scrutineering. Instructions regarding collection, return and fitment will be issued by the Organiser. Any interference with the system(s) during the rally will result in the Competitor being reported to the stewards.

5. ELIGIBLE CREWS

A crew is made up of the first Driver plus one or more crew members as specified on the entry form.

The first Driver must hold a valid driving licence. Crew members may only drive the car if they are in possession of a valid driving licence.

Drivers must either hold any kind of Drivers' International Licence valid for the current year and the Competition; or obtain a «Regularity Rally Driving Permit» from the Organiser. These «Regularity Rally Driving Permits» are issued during the administrative checking of the Competition, upon payment of a fee as specified under Article 6 (Entry Fees); their use and validity are limited to that sole Competition.

6. CLASSIFICATION

There will be on the one hand a classification for registered Drivers and on the other hand a classification for registered Co-drivers.

The winning crew will be the one that accrues the least penalty points, being the combined penalties incurred during regularities (applying, in each case, the relevant handicap) and at Time Controls and Passage Controls. After publication of the provisional results there will be a period of 30 minutes for protests (to be given in writing with a deposit of 300€) after which the results will be declared final.

The first classified Driver and the Co-driver at the end of the Competition will be declared Winners of the Trophy.

Catching-up - Provision shall be made for a crew who, for technical reasons, has missed during a leg a time control or a passage control (which can be secret), to be readmitted to the following leg (day).

REGLEMENT SPORTIF DU TROPHÉE FIA POUR RALLYES DE RÉGULARITÉ HISTORIQUES
SPORTING REGULATIONS OF THE FIA TROPHY FOR HISTORIC REGULARITY RALLIES

La pénalité à appliquer sera précisée dans le Règlement Particulier et les voitures concernées pourront faire l'objet de vérifications techniques supplémentaires.
Pour être classée, la voiture doit se présenter au contrôle final.

7. VÉRIFICATIONS TECHNIQUES

Un Passeport Technique Historique de la FIA, un Laissez-Passer pour Voiture de Régularité Historique de la FIA, une Fiche d'Identité ASN ou une Fiche d'Identité de la FIVA en cours de validité doit être disponible au plus tard lors des vérifications techniques.
La période des voitures sera contrôlée avant le début de la Compétition et devra être clairement indiquée dans tous les résultats.

8. ENGAGEMENTS

Toute personne souhaitant participer au Trophée doit envoyer le formulaire d'engagement dûment rempli au Secrétariat de la Compétition du Trophée.

L'organisateur doit avoir reçu le formulaire au plus tard 7 jours avant la date des vérifications administratives.

Les détails concernant les équipiers peuvent être envoyés jusqu'aux vérifications administratives. Un membre de l'équipage ou la voiture pourront être remplacés jusqu'au moment des vérifications administratives, avec l'accord des organisateurs. Seuls les commissaires sportifs peuvent autoriser le remplacement de tous les membres d'un équipage.

The Supplementary Regulations shall specify the penalty to be applied, and such cars may be subject to further scrutineering.

In order to be classified, the car must report to the final control.

SCRUTINEERING

An FIA Historic Technical Passport, an FIA Historic Regularity Car Pass, an Identity Card issued by an ASN or a FIVA Identity Card currently valid must be available at the latest during scrutineering.

The period of the cars will be checked before the start of the Competition and must be clearly stated in all classifications.

8. ENTRIES

Anybody wishing to take part in the Trophy must send the entry form duly completed to the Secretariat of the Competition counting towards the Trophy.

The organiser must receive this entry form at the latest 7 days prior to the date of administrative checking.

Details concerning the crew members may be sent in beforehand and up to administrative checking. The replacement of a Driver or of the car may only be made before the beginning of the administrative checking and must be approved by the Organising Committee. All crew members may only be replaced with the agreement of the stewards.